

# 人物传记

## 《马丁路德小传》

### 我要追赶我的仇敌，并要追上他们(4)

演说完毕，赎罪券买卖正式成交。群众围集听悔者的身边，每人手执一块银钱，开始认罪。认罪完了，涌至贩卖摊。主卖人观察来人的衣饰形态，决定各人该付的数目。按着等级购买普通赎罪券，君王、主教须付二十五枚德克（Ducat—金币，每枚约值美金两元两角八分），侯爵、院长付十枚德克，贵族高级神甫和年俸达五百佛罗棱者付六枚，年入二百佛罗棱者一枚，其他半枚。至于特种罪恶，戴子尔另有规定：多妻罪，六枚德克；渎圣罪、伪证罪，九枚；谋杀罪，八枚；邪术罪，二枚。下面乃是一张赎罪券的内容：『某某，愿我们的主耶稣基督怜悯你，因着祂至圣的热情宽免你。我根据教廷所授的权力，解除你所招受一切宗教上的谴责、审判、和刑罚；并且宽恕你所犯任何越分的罪恶和过犯，不论大到何种程度，不管因何而生，即便留待我们至圣之父教皇和教廷裁决之罪，也一概赦免。我涂抹你在此时机可能招致的所有软弱、丑行。我赦免你因此时机可能遭逢的一切惩罚。我重新恢复你，使你有分于教会的圣礼。我更新结合你与诸圣徒有交通，而且重行建立你在你当初受洗时所有的纯洁中。因此，死期临到时，罪人所进入痛苦刑罚之门将向你关闭，而引入乐园之门要向你开启。你纵使多年不死，这恩继存不变，直到死期来临。奉父子圣灵的名。阿们！专使修士戴子尔约翰亲署。』何等的放肆，巧妙的将谎言混杂在圣洁属灵的辞句里！

某萨克森贵人，非常不满这种虚假，走近修士，问他有权赦免意向罪否，戴子尔答说：『当然，我从教皇得着全权可以赦免这罪。』贵人就说：『好罢！我想在我敌人身上报一小仇，但不致危害他的生命。你若给我一张保证的赎罪券，我就给你十枚克郎（Grown——货币名）。』几经交涉，最后决定三十枚克郎代价。不久修士离莱普西（Leipzig）。贵人和侍从埋伏在树林内，等戴子尔经过，攻击他，把他稍微打一顿，劫去满载银钱的赎罪券箱。戴子尔非常愤怒，上告法院，贵人出示他所签署的赎罪券，因此宣告无罪。

兜售修士商人的行动粗陋不轨。他们常用赎罪券支付脚夫、旅馆，和别种费用。依照当时情形，开发赎罪券，或赦四人、或赦五人不等。这些救恩证券在旅馆和市场上流行，如同纸币一般。众百姓评论说：『他们所讲的，从头至尾，光是付款付款而已！』